	Люблінська Міська Рада Відділ реєстрації актів цивільного стану (РАЦС)	USC-024
	Інформаційна карта	

Реєстрація рішення закордонного суду на основі Цивільно-процесуального кодексу

Rejestracja orzeczenia sądu zagranicznego na podstawie Kodeksu postępowania cywilnego

Необхідні заяви (Wymagane wnioski)

USC-024-01 — заява про вписання запису до акту цивільного стану.

Необхідні додатки (Wymagane załączniki)

- рішення закордонного суду,
- документ, який підтверджує, що рішення має законну силу, хіба що згадка про законну силу його знаходиться у самому рішенні,
- довідка, яка підтверджує, що документ про порушення розгляду був вручений відповідачеві, у випадку, якщо той заперечив рішення в даній справі (заочне рішення),
- Документи, видані на інших мовах потрібно подавати разом з перекладом, на польську мову, виконаним присяжним перекладачем.

Документи для пред'явлення (Dokumenty do wglądu)

Документ, що посвідчує особу.

Спосіб та місце подачі документів (Sposób i miejsce składania dokumentów)

- особисто:

Відділ реєстрації актів цивільного стану
вул. Лешчинського 20, кабінет №206 (III поверх)
20-0069 Люблін
тел: 81 466 1540.

Години прийому:

- понеділок, вівторок, середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 15.30

- по пошті:

Urząd Stanu Cywilnego
ul. Leszczyńskiego 20
20-069 Lublin.

Обов'язкова оплата (Wymagane opłaty)

Державний митний збір становить 11 злотих.

Платежі можна здійснити на банківський рахунок:

Urząd Miasta Lublin

Bank PEKAO S.A. V/O Lublin

95 1240 2092 9329 9200 0620 0000

в усіх філіях Банку PEKAO S.A. на території міста Люблін та у всіх касах, котрі знаходяться в будинках Люблінської Міської Ради:

- вул. Вєнявська 14 — II поверх (Центр обслуговування мешканців) в годинах:


- понеділок, вівторок з 7.30 до 16.30,

- середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 14.30,

- вул. Лешчинського 14 — I поверх в годинах:

- понеділок, вівторок з 7.30 до 16.30,

- середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 14.30,

	Люблінська Міська Рада Відділ реєстрації актів цивільного стану (РАЦС)	USC-024
	Інформаційна карта	

- вул. Філаретув 44 (Центр обслуговування мешканців) в годинах:
- понеділок, вівторок середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 14.45,

- вул. Клеберга 12а (Центр обслуговування мешканців) в годинах:
- понеділок, вівторок середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 14.45,

- вул. Шасерув 13-15 (Центр обслуговування мешканців) в годинах:
- понеділок, вівторок середа, четвер, п'ятниця з 7.30 до 14.45,

або готівкою у працівника Відділу реєстрації актів цивільного стану під час подання заяви.
Особи фізичні здійснюють платежі без додаткової оплати.
Платежі також можна здійснити через банківську систему.

Спосіб та місце одержання документів (Sposób i miejsce odbioru dokumentów)

немає

Термін подачі (Termin złożenia)

немає

Термін вирішенн справи (Termin załatwienia sprawy)

До тижневого терміну, якщо справа не вимагає уточнень.

Спосіб апеляції (Tryb odwoławczy)

немає

Додаткова інформація (Informacje dodatkowe)

Реєстрація рішення настає автоматично, шляхом внесенням запису в акт цивільного стану, на приклад про розлучення, про режим окремого проживання, чи встановлення батьківства. Внесення запису на підставі рішення іноземного суду має бути надано, якщо рішення підлягає визнанню на території Польщі.

Законне визнання іноземного судового рішення відбувається таким чином:


-- На підставі Постанови Ради № 2201/2003 від 27 листопада 2003 року, що стосуються юрисдикції, визнання та виконання судових рішень у сімейних справах та в справах батьківської відповідальності, котрі в справах цивільного стану відносяться до рішень про розлучення, про режим окремого проживання та визнання шлюбу недійсним у осіб з країн Європейського Союзу, за винятком Данії, виданих у судових розглядах, після 1 травня 2004 р.

- Виходячи з положень Цивільно-процесуального кодексу, які поширюються на рішення в цивільних справах з усіх країн світу (за винятком рішень, згаданих вище, та рішень, визнання котрих настає на основі двосторонніх угод, укладених з Польщею), виданих 1 липня 2009 р. або пізніше, після входження в силу Закону від 5 грудня 2008 про внесення змін до Цивільно-процесуального кодексу та інших законів,

- На основі двосторонніх угод, укладених з Польщею.

Відповідно до Цивільно-процесуального кодексу, рішення не може бути визнано, якщо:

- воно не має законної дії в країні, де було видане,
- було видано в справі, що належить виключно до юрисдикції польських судів,
- Підсудному, який не вніс заперечення рішення в справі, не було вручено правильно і вчасно листа, що давав би йому можливість захистити документ про порушення справи,
- сторона в процесі розгляду була позбавлена можливості захисту,

	Люблінська Міська Рада Відділ реєстрації актів цивільного стану (РАЦС)	USC-024
	Інформаційна карта	

- розгляд справи, що стосується того самого, між тими самими сторонами, був на розгляді в суді Республіки Польща раніше ніж в суді іншої держави,
- якщо судове рішення суперечить раніше виданому закону рішенню польського суду, або рішенню суду іншої держави, яке має законну основу в Республіці Польща а стосується того самого спору між тими самими сторонами.
- Визнання суперечило б основним принципам правової системи Республіки Польща (громадському порядку). Якщо учасник розгляду заперечує правдивість документу, документ повинен посвідчити польський консул.

Кожен, хто має в тому законний інтерес, може звернутися до суду з заявою про встановлення того, чи рішення суду іншої держави, підлягає чи не підлягає визнанню. Заяву розглядає районний суд, компетентний по місцю розглядати справи що до котрих виніс рішення суд іншої держави, або в юрисдикції його округу знаходиться компетентний районний суд, а за відсутності такого - Обласний Суд Варшави.

До рішень, які на підставі положень Цивільно-процесуального кодексу підлягають визнанню, але були видані до 1 липня 2009 р. застосовуються положення цього Кодексу, які були в ньому до цієї дати. Це означає, що рішення що до них на території Польщі залежить від результату судового розгляду про визнання судового рішення, початого на прохання зацікавленої особи. Для внесення згадки в акти цивільного стану на підставі такого рішення необхідно представити як судові рішення іншої держави, так і законну постанову Польського Районного суду про визнання цього рішення.

Суміжні дії (Czynności powiązane)

немає

Законна основа (Podstawa prawna)

Ст. 1145 Закону від 17 листопада 1964 р. Цивільно-процесуальний кодекс (ВВР 1964 р. № 43, поз. 296 зі зм.)